

<<违背道德的人>>

图书基本信息

书名：<<违背道德的人>>

13位ISBN编号：9787545803785

10位ISBN编号：7545803787

出版时间：2011-5

出版时间：上海书店出版社

作者：[法] 安德烈·纪德

页数：155

字数：90000

译者：马振骋

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<违背道德的人>>

前言

这部书是什么，也就是我要说的什么。

这是一枚味道极为苦涩的果子，犹如沙漠中的药西瓜，生长在晒得发烫的地方，见了不但不解渴，反而会感到舌敝唇焦，但是在金沙地上倒也颇为好看。

要说我把我的主角作为楷模，必须承认我写得很不成功。

少数怪人对米歇尔的所作所为很感兴趣，却又道貌岸然地羞辱他。

我不是无缘无故把玛塞琳写得十全十美；这样米歇尔不顾她而只顾自己，得不到大家的谅解。

要说我把这部书作为对米歇尔的控诉状，我也同样不成功，因为没有人会因对我的主角愤慨而感激我——这种愤慨不是由我产生的，但还会因米歇尔而迁怒于我，大家就是乐意把我跟他扯在一起。

但是我不愿意在这部书里控诉或者赞颂，我不作任何评论。

今天的读者再也不会原谅作者在描述故事以后，既不说是也不说否；不但如此，他们还要求他一边讲故事，一边对阿尔赛斯特或菲兰特，对汉姆莱特或俄菲丽娅，对浮士德或玛格丽特，对亚当或耶和華，都要明确表态。

我当然不敢妄说保持中立(我也想说：迟疑不决)是大智大慧的可靠标志；但是我相信不少大智大慧的人确实很讨厌下结论，提出一个问题并不是设想这个问题已经解决。

我在这里违心使用“问题”二字。

说实在的，艺术中不存在问题——艺术作品本来就不足以解决问题。

如果把“问题”理解为“戏剧冲突”，那么我要说的是这部书叙述的戏剧冲突，虽然只是发生在我的主角的心灵中，却也具有普遍意义，不是局限于他的奇特遭遇中。

我不妄称发明了“这个问题”，这在我的书出版前就存在了；不论米歇尔战胜还是屈服，这个“问题”会继续存在。

作者也不提出胜利或者失败已成定局的问题。

要说少数俊彦人杰看了后，说这场戏剧表现的只是一个怪病例，本书主角只是一个病态人物，要说他们不认为这人心里会萦绕一些急迫、具有普遍意义的想法，这不能是这些想法或这场戏剧的过错，而要归咎于作者，我的意思是归咎于作者的拙劣，虽则他在本书中倾注了满腔热情，流尽了眼泪，耗尽了心力。

但是一部作品的真正意义与当今读者对它表示的兴趣，是非常不同的两回事。

我相信说这话并不是自命不凡：宁可写有意义的东西遭到一时的冷落，也不愿只图眼前的成功而去迎合爱听闲扯的读者。

目前，我不求证明什么，我只求把情景清晰地描述。

<<违背道德的人>>

内容概要

作为安德烈·纪德小说创作的开始，《违背道德的人》实际上只有一个焦点问题，那就是，米歇尔在何等程度上是一个“背德者”？

他违背的是怎样的道德？

同性恋？

自由的生活？

在信仰前徘徊？

不相信救赎？

在精神与肉体之间的游移？

甚至，有这么一点点——恋童癖的倾向？

然而《违背道德的人》什么也没有说，它只是一个人在面对生活的时候所持有的真实态度。

<<违背道德的人>>

作者简介

安德烈·纪德（Andre Gide，1869-1951）是法国20世纪最重要的作家之一。他著作甚丰，体裁多样，小说主要有《背德者》、《窄门》、《浪子归来》；散文主要有《人间食粮》、《新食粮》；回忆录主要有《如果种子不死》；游记主要有《苏联归本》、《漫游土耳其》；戏剧主要有《萨乌尔》、《康多尔王》、《俄狄浦斯》等，此外还有大量文论和日记。

<<违背道德的人>>

书籍目录

导读：作为个人，我们能走多远？

袁筱一

译序

前言

致D.R.议长先生

第一部分

第一章

第二章

第三章

第四章

第五章

第六章

第七章

第八章

第九章

第二部分

第一章

第二章

第三章

第三部分

后记

<<违背道德的人>>

章节摘录

亲爱的朋友，我早知道你们忠诚可靠。
我一召唤你们就赶来了，我对你们也会这样做的。
毕竟你们已有三年没有见到我了。
你们的友谊未因离别而淡薄，但愿也不会因听了我要对你们说的故事而受损。
因为，我突然召唤你们，要你们长途跋涉来到我的住地，只是为了我见你们一面，也为了你们可以听我倾诉。
我除了要跟你们诉说以外不要求其他支援，因为我到了人生的这个阶段已无力逾越。
这不是厌倦。
但是我也说不明白。
我需要……我对你们直说了吧，我需要说话。
懂得追求自由，这不算什么；难的是知道做个自由的人。
——请允许我谈一谈自己；我就要向你们叙述我的生活，简单自然，既不自谦也不自豪，比我自言自语还要简单自然。
听我说吧。
据我记得，我们最后一次见面是在昂热郊区的一座乡村小教堂，那里正在举行我的婚礼。
宾客不多，到的都是至亲好友，使这场平常的婚礼成了一次激动人心的仪式。
我觉得大家都很有感动，这也使我自己很感动。
从教堂出来，我们聚集在妻子的娘家。
吃了一顿没有笑声、没有欢叫声的便宴。
然后一辆出租车按照习俗把我们带走了，在我们心中提起婚礼必然联想到离别的车站码头。
我很少了解妻子，想来妻子不见得更了解我——这并不使我难受。
我不是出于爱而娶她的，更多是抚慰父亲，他临危前担心撒下我一人在世上。
我温柔地爱父亲。
他病笃时由我照顾，我在这些悲惨时刻一心想给他好好送终。
因此我对人生还一无所知，却把自己的一生押了进去。
我们在弥留者的床边举行了订婚礼，听不到笑声，但是自有一种庄重的欢欣，因为父亲内心平静多了。
我要说的是，虽然我不爱未婚妻，至少也没有爱过其他女人。
这在我眼里看来足以保证我们的幸福了。
我还不认识自己，却相信向她奉献了自己的一切。
她也是一名孤女，跟两个兄弟一起生活。
她叫玛塞琳，刚满二十岁，我比她大四岁。
我说我不怎么爱她——至少我对她感受不到大家所谓的爱情，不过若是把爱情理解为温情，一种怜悯，还是一种相当大的敬重，那么我是爱她的。
她是天主教徒，我是新教徒……但是我相信我不是很虔诚！
神父接受我，我接受神父：大家心照不宣，不出岔子而已。
父亲据说是个“无神论者”——至少我猜想如此，但是由于我相信他和我都有一种克服不了的羞涩，从来没有跟他谈起过他的信仰。
母亲正襟危坐对我进行的胡格诺。
教育，随着她的美好形象从我心中渐渐消失；你们知道我很小就失去了母亲。
我还没有想过这种幼年伦理教育对我们有多少指导意义，会在心灵上留下什么样的痕迹。
母亲教导我做人的准则时严格认真，也培养了我以后在学习中一丝不苟。
我丧母时才十五岁；父亲照料我，对我关怀备至，满腔热情教育我。
我学会了拉丁语和希腊语；跟他又很快学习希伯来语、梵语，还有波斯语和阿拉伯语。
不到二十岁时，我少年气盛，他竟让我参加他的研究工作。

<<违背道德的人>>

他有意对我平等看待，要给我一显身手的机会。

《论弗里吉亚人的宗教仪式》是他署名出版的书，实际上是我的作品，只是经他草草审阅一下；他以前还没有得到过这么多的赞扬呢。

他喜出望外，而我为这次代人捉刀取得成功感到不安。

但是从今以后我一举成名了。

博古通今的大学者都把我看作是同行。

今天我对人家给我的所有荣誉只是一笑置之……这样我到了二十五岁，平生见到过的只是古代遗迹或书本，对生活则毫无认识。

我有一种工作狂热。

我爱的朋友不多(其中包括你们)，但是看重友谊更多于看重友人，我对他们推诚相见，但这是表示光明磊落的需要；我珍视自己心中的高尚情操。

那时我既不了解朋友，也不了解自己。

然而没有一刻想过我可以过另一种不同的生活，大家可以不同地生活。

父亲和我有一些简单的东西就足够了，我们两人花费都很少，以致我到了二十五岁还不知道我们相当富裕。

我原以为，然而并不多想，我们家庭生计仅够糊口，我随着父亲日久也养成了节俭的习惯，当我获悉我们的家产远远不止这些时几乎局促不安了。

我对这类事从不放在心上，甚至父亲故世后也不清楚，虽然我还是他唯一的继承人，这一切只是在订立婚约时才对我的财富有更多了解，同时也发现玛塞琳几乎没有给我带来一点嫁妆。

还有另一件事我不知道，可能还更重要，那就是我体质很弱。

既然从未对体质进行过考验又如何能够知道呢？

我经常伤风感冒，治疗时不当一回事。

我过的生活太平静了，既使我衰弱也使我得到调养。

而玛塞琳恰恰相反，看起来身体健壮——她比我健康，这点我们不久就会知道的。

婚礼之夜，我们住在我在巴黎的公寓里，有人给我们准备了两个房间。

我们在巴黎不多停留，仅是采购一些必不可少的用品，然后赶往马赛，立即登上驶往突尼斯城的轮船。

父亲病情突变后紧急抢救时的惊慌失措，丧父时真城的悲痛，接着又是办婚事不可避免的操劳，这一切叫我心力交瘁。

只是到了船上我才感到疲劳。

在此以前，每件事接踵而来，叫我顾不上去想。

上船后我被迫无所事事，让我有时间静心思考。

这好像还是平生第一次。

这也是平生第一次我同意长时期抛下自己的工作，在此以前我只是给自己放个短假。

母亲过世后不久，我随父亲去了西班牙，那次旅行倒有一个多月；另一次在德国过了六个星期；还有几次出门，但那是考察旅行，父亲从不偏离他明确选定的研究课题；不跟他一起做时，我就读书。

可是刚离开马赛，关于格拉纳达和塞维利亚的回忆联翩而至：湛蓝的天空，阳光下的浓荫，节庆日，欢笑，歌唱。

我想我们又将见到这些。

我走上甲板，望着马赛徐徐远去。

突然我想起我对玛塞琳有点冷落。

她坐在船头，我走近去，说实在的这是第一次注视她。

玛塞琳很美。

这个你们知道，你们见过她。

我自责怎么以前没有注意到。

……

<<违背道德的人>>

<<违背道德的人>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>